

## Confidence in God in the Midst of Trials

### 시험 가운데에서도 하나님께 대한 확신을 가짐

#### I. ALL THINGS WORK TOGETHER FOR GOOD (ROM. 8:28)

모든 것이 합력하여 선을 이룸 (롬 8:28)

- A. God promised to overrule all the difficulties in a believer's life by causing them to work for good. Taking hold of this promise by faith will bring confidence to our lives instead of living continually with anxiety. If we knew all that God knows, we would feel differently about our problems.

하나님께서서는 성도의 삶에 있는 모든 어려움들이 선을 이루도록 하심으로, 이것을 뒤엎어 주실 것을 약속하셨다. 이 약속을 믿음으로 붙들고 있음으로 인해, 우리는 계속해서 염려 속에서 살기보다 우리의 삶에서 확신을 가질 수 있게 된다. 만일 우리가 하나님께서 아시는 것을 다 알았다면, 우리는 우리의 문제들을 다르게 바라봤을 것이다.

<sup>28</sup>We know that all things work together for good to those who love God, to those who are the called according to His purpose... <sup>29</sup>to be conformed to the image of His Son. (Rom. 8:28-29)

<sup>28</sup>우리가 알거니와 하나님을 사랑하는 자 곧 그의 뜻대로 부르심을 입은 자들에게는 모든 것이 합력하여 선을 이루느니라 <sup>29</sup>하나님이 미리 아신 자들을 또한 그 아들의 형상을 본받게 하기 위하여 미리 정하셨으니 ... (롬 8:28-29)

- B. **For good:** God's first priority is our *spiritual growth* (that we be conformed to Jesus), but the good He promised also includes *blessed circumstances* and being a *vessel of blessing* to others. Jesus blessed people's circumstances when He healed bodies, multiplied food, calmed storms, etc.

선을 이룸: 하나님의 첫 번째 우선 순위는 우리의 **영적인 성장**이지만(우리가 예수님을 닮아감), 그분이 약속하신 선은 또한 **축복된 환경**과 우리가 다른 이들을 **축복하는 통로**가 되는 것들을 포함한다. 예수님께서서는 육신을 치유하고, 음식을 배가시키고, 폭풍우를 잠잠케 하는 등의 일로 사람들의 환경을 축복하셨다.

- C. Joseph's family betrayed him by selling him into slavery that lasted over ten years (Gen. 37-50). God overruled their plans to do evil to Joseph by using it to raise him up to become a vessel of blessing to save many people. Joseph became the most powerful man in Egypt under Pharaoh.

요셉의 가족은 그를 배신하여 노예로 팔아버렸고, 그는 10년이 넘게 노예로 있었다 (창 37-50 장). 하나님께서는 요셉을 향한 그들의 나쁜 계획을 뒤엎으셔서, 이를 통해 그가 많은 이들을 구원하는 축복의 통로가 될 수 있도록 그를 세우셨다. 요셉은 애굽에서 바로 아래에서 가장 강력한 사람이 되었다.

<sup>20</sup>But as for you, you meant evil against me; but God meant it for good, in order to bring it about as it is this day, to save many people... (Gen. 50:20)

<sup>20</sup>당신들은 나를 해하려 하였으나 하나님은 그것을 선으로 바꾸사 오늘과 같이 많은 백성의 생명을 구원하게 하시려 하셨나니 (창 50:20)

- D. The Lord promised to strengthen us in every circumstance to do God's will and to provide for all of our needs in His will. We may not get all that we want, but we will get all that we need.

주님은 우리가 모든 상황 가운데에서 하나님의 뜻을 행할 수 있도록 우리를 강건케 하실 것을 약속하셨으며, 그분의 뜻 안에서 우리의 모든 필요를 공급하실 것을 약속하셨다. 우리는 우리가 원하는(want) 모든 것을 다 얻지는 못할지도 모르지만, 우리에게 필요한(need) 모든 것을 얻게 될 것이다.

<sup>13</sup>***I can do all things through Christ who strengthens me...<sup>19</sup>And my God shall supply all your need according to His riches in glory by Christ Jesus. (Phil. 4:13, 19)***

<sup>13</sup> 내게 능력 주시는 자 안에서 내가 모든 것을 할 수 있느니라 ... <sup>19</sup> 나의 하나님이 그리스도 예수 안에서 영광 가운데 그 풍성한 대로 너희 모든 쓸 것을 채우시리라 (빌 4:13, 19)

- E. In our trials, we declare the truth to the enemy, “It is written that all things work together for good, and I can do all things through Christ who strengthens me, and my God shall supply all my needs.”

우리가 시험 가운데 있을 때, 우리는 대적을 진리를 선포한다, “성경에는 모든 일이 합력하여 선을 이루게 된다고 기록되어 있다. 그리고 나는 나를 강건하게 하시는 그리스도를 통해 모든 일을 할 수 있다. 그리고 하나님께서는 나의 모든 필요들을 공급하실 것이다.”

- F. In Psalm 31, David committed his spirit (v. 5) and his times (v. 15) into God’s hand or care. By trusting God to intervene when he was mistreated, and by refusing to retaliate, he brought God into the conflict. This was partly how David engaged in spiritual warfare in personal conflicts.

시편 31 편에서, 다윗은 자신의 영(5 절)과 자신의 앞날(때, 15 절)을 하나님의 손과 보호하심에 부탁(의탁)했다. 그는 옹지 못한 대우를 받을 때 하나님께서 개입하여 주실 것을 신뢰함으로, 그리고 보복하기를 거절함으로, 그는 하나님을 자신의 상황(갈등) 가운데로 초청했다. 이는 다윗이 개인적인 갈등과 어려움 가운데에서 영적 전쟁을 어떻게 이겨냈는지의 한 부분을 보여준다.

<sup>5</sup>***Into Your hand I commit my spirit...<sup>15</sup>My times are in Your hand. (Ps. 31:5, 15)***

<sup>5</sup> 내가 나의 영을 주의 손에 부탁하나이다 ... <sup>15</sup> 나의 앞날이 (한글 KJV: 나의 때) 주의 손에 있사오니 ... (시 31:5, 15)

1. To “commit our spirit” into God’s hands (v. 5) is to commit to Him the *outcome* of all that deeply touches our spirit—our reputation, money, possessions, position, impact, etc.

“우리의 영을 하나님의 손에 부탁한다”는 것(5 절)은 우리의 영을 깊이 건드리는 모든 것에 대한 결과를 그분께 의탁하는 것이다. 이는 우리의 명성, 돈, 소유, 위치, 영향력 등을 말한다.

2. To commit “our times” into God’s hands (v. 15) is to trust His *timing* in helping us.

우리의 때, 앞날을 하나님의 손에 드린다는 것(15 절)은 그분이 우리는 도우심에 있어 그분의 **때와 시간**을 신뢰한다는 것이다.

- G. When David committed a difficult situation into God’s hands, it was a statement of devotion and an expression of spiritual warfare that invoked God’s intervention. He was not being passive by putting the situation into God’s hands. He was actively bringing God into the situation in a greater measure.

다윗이 어려운 상황을 하나님의 손에 의탁했을 때, 이는 그의 헌신의 표시이며 하나님의 개입하심이 일어나도록 하는 영적 전쟁의 표현이다. 그는 상황을 하나님의 손에 그냥 드리고 마는 수동적인 태도를 취하지 않았다. 그는 하나님께서 상황 안에서 더 큰 분량으로 일하시도록 적극적으로 모셔오고 있었다.

- H. When we commit ourselves into God’s hands in times of difficulty, we are making a transaction with God to trust Him to intervene and establish *His will* in our lives, in *His way* and in *His timing*.

우리가 어려움 가운데에서 우리 자신을 하나님의 손에 의탁 드리는 것은, 우리가 그분을 신뢰함으로 그분이 개입하셔서 우리의 삶 가운데 **그분의 방법과 그분의 시간에 그분의 뜻을** 세우시도록 하나님께 결재를 하고 있는 것이다.

1. This involves **transferring our personal rights** into His hands and thus transferring responsibility to Him.

이는 우리의 개인적인 권리를 그분의 손에 넘겨드리는 것을 의미하는데, 이로 인해 책임이 그분께 넘겨지게 된다.

2. For example, because our money has been committed to Him, if someone steals it, they are stealing from Him. He is responsible to intervene to get the money back in His time and way.

예를 들어 우리가 우리의 재정과 돈을 그분께 의탁 드렸을 때, 만일 누군가가 이를 훔친다면 이는 그들이 하나님의 것을 훔치는 것이 된다. 이 돈을 그분의 시간과 방법으로 되찾아오는 것은 그분의 책임이 된다.

## II. WE REJOICE IN TRIBULATION (ROM. 5:3-5): UNDERSTANDING THE PROCESS

우리가 환난 중에도 즐거워하나니 (롬 5:3-5): 과정을 이해함

- A. Paul gave insight into how trials cause us to experience more of God’s glory (Rom. 5:3-5). He connected three significant ideas—*perseverance, character, and hope*—in a way that is not automatically obvious to us. We must see “God’s logic” in how these virtues are connected.

바울은 환난이 어떻게 우리가 하나님의 영광을 더욱 경험하도록 하는지에 대한 통찰력을 제공한다 (롬 5:3-5). 그는 3 가지 중요한 부분인 **인내, 연단, 그리고 소망**을 연결했는데, 이는 우리가 자연스럽게 명확히 알 수 있는 부분이 아니다. 우리는 이 가치들이 어떻게 연결되는지에 대한 “하나님의 논리”를 이해해야만 한다.

<sup>3</sup>*We also glory [rejoice] in tribulations, knowing that tribulation produces perseverance;*

<sup>4</sup>*and perseverance, character; and character, hope. <sup>5</sup>Now hope does not disappoint, because the love of God has been poured out in our hearts by the Holy Spirit... (Rom. 5:3-5)*

<sup>3</sup> 다만 **이뿐 아니라** 우리가 **환난 중에도 즐거워하나니** 이는 환난은 **인내** 를, <sup>4</sup>

**인내는 연단** (표준새번역: 단련된 인격)을, 연단은 **소망**을 이루는 **줄 앞이로다** <sup>5</sup> 소망이 우리를 부끄럽게 하지 아니함은 우리에게 주신 성령으로 말미암아 **하나님의 사랑이** 우리 마음에 부은 바 됨이니 (롬 5:3-5)

- B. The word *tribulation* includes different types of difficulties referred to as *various trials* (Jas. 1:2). Everyone experiences pressures such as physical or emotional pain, financial lack, various fears, being mistreated, etc. Persecution is the pressure that is mentioned most in the New Testament.

**환난**이라는 단어는 여러 가지 시험(약 1:2)으로 불리는 다양한 어려움들을 말한다. 모든 사람들은 육체적, 감정적인 고통, 또는 재정적인 부족함과 다양한 두려움, 옹지 못한 대우를 받는 것 등의 어려움들을 경험한다. 핍박은 신약에서 가장 많이 언급되는 어려움이다.

- C. **Knowing:** We only rejoice in trials by knowing “God’s logic” in how they relate to perseverance, character, and hope. Trials cause despair unless we see a purpose in them. We rejoice only when we see the good that is worked in us. It is essential to understand this to maximize the benefit of trials.

**우리가 ... 앞이로다:** 우리는 환난 가운데에서, 이 환난이 어떻게 인내와 연단, 그리고 소망과 연결되는지의 “하나님의 논리”를 이해함으로 환난 가운데에서 기뻐할 수 있다. 환난은 이것 안에 있는 목적을 우리가 이해하지 못하면 절망을 낳는다. 우리는 오직 우리 안에 역사하는 선을 볼 때에 기뻐할 수 있다. 환난으로 인한 유익을 최대화하는데 있어서 이에 대한 이해는 필수적인 부분이다.

1. Transformation is not an automatic result of trials. It occurs as we respond rightly to God. We do this best when we understand the process that is occurring.  
환난이 있다고 해서 변화가 자동적으로 일어나는 것이 아니다. 이는 우리가 하나님께 올바르게 반응할 때에만 일어난다. 우리가 이를 가장 잘 하는 방법은, 일어나고 있는 과정을 이해할 때이다.
2. The devil tells us that our trials are proof that we do not have God’s favor, that we are a failure who is forgotten by God, disqualified from His blessing, and destined to fail, or that our relationship with God is not genuine and sincere.  
사단은 우리가 겪는 환난이 하나님이 우리를 기뻐하지 않으시는 증거라고 우리에게 말하며, 우리는 하나님께 잊혀진 실패자이며, 그분의 축복에 합당하지 않으며, 결국 실패할 자라고, 하나님과 우리의 관계가 진실하거나 신실하지 못하다고 말한다.
3. Paul’s point was that trials do not contradict God’s love, favor, power, and blessing in our life; rather, they can help prepare us to increase our capacity to experience them more.  
바울이 말하고자 하는 핵심은 환난이 있다고 해서 우리 삶에 대한 하나님의 사랑이나 기뻐하심, 능력, 축복이 없다는 부분이 아니다. 오히려 이 환난은 우리가 이 부분들을 더 많이 경험할 수 있도록 준비되는 것을 도울 수 있다.
4. We do not rejoice in the tribulations themselves, but in their effects. We rejoice in what they produce in us as we respond to the Spirit.  
우리는 환난 그 자체를 즐거워하지는 않지만, 이것으로 인한 결과를 기뻐할 수 있다. 우리는 성령님께 반응함으로 이 환난이 우리 안에 만들어내는 것을 즐거워할 수 있다.

D. **Perseverance:** This speaks of our *fortified resolve* or commitment to *realign our heart* continually to be committed to love, obey, believe, and pursue Jesus instead of giving up, giving in to sin and unbelief, or drawing back from pursuing Jesus with all of our heart.

**인내:** 이는 우리가 사랑과 순종, 신뢰와 예수님을 추구하는 것에 대해 **우리의 마음을 지속적으로 재조정**하는 우리의 **강화된 결심**, 또는 헌신을 말한다. 우리는 포기해버리거나, 죄나 불신, 예수님을 전심으로 추구하는 것에서 뒤로 물러나도록 우리 자신을 내버려서는 안 된다.

1. Pressure causes us to *ask questions* about the purpose of our life, the condition of our life and relationship to God, and why we should persevere in pursuing God without quitting. It causes us to rehearse the consequences of persevering in God or those of giving up (quitting).  
어려움은 우리로 하여금 우리의 삶의 목적에 대해 **질문을 하도록 하며**, 우리 삶의 조건과 하나님과의 관계, 그리고 왜 우리가 멈추지 않고 하나님을 추구하며 인내해야 하는지에 대해 **질문을 하도록 만든다**. 이는 우리로 하여금 하나님 안에서 인내하는 것, 또는 포기하는(그만두는) 이들의 결과들을 연습하도록 한다.
2. Trials are meant to lead us to realign our heart to resolve to live closer to Him, to live in our identity in God, and to press in for the Spirit’s breakthrough solution to our problems.  
환난은 우리가 우리의 마음을 재조정해서, 그분 안에 더 가까이 살겠다는, 우리의 정체성을 하나님 안에 두겠다는, 그리고 우리의 문제들에 대해 성령님께서 주시는 돌파의 해법들을 향해 더욱 나아가겠다는 결심을 하도록 만든다.
3. Pressure, when responded to rightly, help us to *focus* and think clearly, to be desperate to seek the Spirit’s breakthrough, and to lose the “taste” for things outside of God’s will.

어려움은 우리가 이에 대해 올바르게 반응했을 때 우리로 하여금 명확하게 초점을 맞추고 생각하도록, 그리고 성령님의 일하심의 돌파를 필사적으로 추구하도록, 그리고 하나님의 뜻 안에 있지 않은 것들에 대한 “입맛”을 잃을 수 있도록 돕는다.

4. Pressure causes us to work our “faith muscle.” Resistance training builds muscle strength in our body. A muscle is strengthened when it is exercised beyond the norm by using weight that breaks down and builds up the muscle.

어려움은 우리로 하여금 우리의 “믿음의 근육”을 사용하도록 한다. (웨이트 트레이닝에서 사용되는) 저항력 운동은 우리 몸의 근육의 힘을 키워준다. 평소에 사용되던 것보다 근육이 견디지 못하고 근육을 키워주는 더 큰 무게를 사용해서 운동할 때에 근육이 더 강해지게 된다.

<sup>17</sup>*Our light affliction...is working for us an...eternal weight of glory... (2 Cor. 4:17)*

<sup>17</sup> 우리가 잠시 받는 환난의 경한 것이 지극히 크고 영원한 영광의 중한 것을 우리에게 이루게 함이니 (고후 4:17)

5. A butterfly’s struggle in a cocoon is necessary to develop its wings. To help the butterfly by cutting its cocoon would result in its wings remaining undeveloped.

나비가 고치 안에서 몸부림 치는 것은 날개가 발달되기 위한 필수적인 부분이다. 나비를 도와주기 위해서 고치를 잘라주는 것은 나비의 날개를 다 발달되지 못하게 만들어버린다.

- E. **Character:** This speaks of a long-term change in our attitudes and actions. When we persevere in choosing to pursue, obey, and trust the Lord’s leadership, it leads to a change in our character.

**연단**(단련된 인격): 이는 긴 시간에 걸쳐 일어나는 우리의 태도와 행동들의 변화를 말한다. 우리가 주님의 리더십을 추구하며, 순종하며 신뢰하기로 선택하고 인내할 때, 이는 우리의 성품에 변화를 만들어낸다.

<sup>3</sup>...tribulation produces perseverance; <sup>4</sup>and perseverance, character; and character, hope. (Rom. 5:3-4)

<sup>3</sup> ... 이는 환난은 인내 를, <sup>4</sup> 인내는 연단 [표준새번역: 단련된 인격]을, 연단은 소망을 이루는 줄 앎이로다 (롬 5:3-4)

1. There is a connection between *what we do* in our character and *how much we see* in God and His ways. As we grow in character, our capacity to receive understanding increases.

우리가 우리의 성품 안에서 어떤 일을 행하는지와, 하나님과 그분의 길에 대해 얼마나 많이 볼 수 있는지는 서로 연결되어 있다. 우리의 성품이 성장해나갈수록 우리가 이해함을 받는 용량은 증가하게 된다.

<sup>8</sup>*Blessed are the pure in heart, for they shall see God. (Mt. 5:8)*

<sup>8</sup> 마음이 청결한 자는 복이 있나니 그들이 하나님을 볼 것임이요 (마 5:8)

2. Our obedience is not mature (godly character) until it is walked out under pressure.

우리의 순종은 어려움을 지나보기 전에는 성숙해지지(경건한 성품) 않는다.

<sup>2</sup>...count it all joy when you fall into various trials, <sup>3</sup>knowing that the testing of your faith produces patience [perseverance]. <sup>4</sup>*But let patience have its perfect work, that you may be perfect and complete [in character], lacking nothing.* (Jas 1:2-4)

<sup>2</sup> 내 형제들아 너희가 여러 가지 시험을 만나거든 온전히 기쁘게 여기라 <sup>3</sup> 이는 너희 믿음의 시련이 인내를 만들어 내는 줄 너희가 앎이라 <sup>4</sup> 인내를 온전히 이루라 이는 너희로 [성품이] 온전하고 구비하여 조금도 부족함이 없게 하려 함이라 (약 1:2-4)

3. After Abraham offered Isaac, God said, “Now I know you fear God” (Gen. 22:12). Patience is not merely the ability to wait, but it is how you act while you are waiting.

아브라함이 이삭을 드린 이후에 하나님께서 말씀하셨다, “내가 이제야 네가 하나님을 경외하는 줄을 아노라” (창 22:12). 인내는 단지 기다리는 능력을 말하는 것이 아니며, 우리가 기다릴 때 어떻게 행하는지에 대한 것이다.

- F. **Hope:** is the confident expectation of experiencing God’s glory in this age and in the age to come. Hope comes from seeing more clearly. *Our capacity to see our hope in Christ increases as we grow in character or purity* (Mt. 5:8). Paul’s confidence in God increased as he grew in godly character.

소망: 이는 지금의 시대에 하나님의 영광을 경험할 것에 대한 확신에 찬 기대를 말한다. 소망은 더 명확하게 이해하고 보는 것으로부터 온다. 그리스도 안에서 우리의 소망을 보는 우리의 용량은 우리의 성품과 정결함이 자라나면서 증가하게 된다 (마 5:8). 하나님에 대한 바울의 확신은 그의 경건한 성품이 자라나면서 증가했다.

<sup>3</sup>...tribulation produces perseverance; <sup>4</sup>and perseverance, character; and character, hope. (Rom. 5:3-4)

<sup>3</sup> ... 이는 환난은 인내를, <sup>4</sup> 인내는 연단 [표준새번역: 단련된 인격]을, 연단은 소망을 이루는 줄 앎이로다 (롬 5:3-4)

- G. **Hope that does not disappoint:** We will not be disappointed when all the information about our life in God is made known on the last day as we see the outcome of what we hoped for, how much of God’s glory we experienced in this life, and how tribulations resulted in good fruit in us.

소망이 우리를 부끄럽게 하지 않음: 우리가 마지막 날에 하나님 안에서 우리 삶에 대한 모든 정보를 알게 될 때, 우리는 결코 실망하지 않을 것이다. 우리는 우리가 소망해온 것들의 결과를 보게 될 것이며, 우리가 삶에 얼마나 많은 하나님의 영광을 경험했는지, 그리고 환난이 우리 안에 얼마나 선한 열매를 낳았는지에 대해 알게 될 것이다.

<sup>5</sup>Now hope does not disappoint, because the love of God has been poured out in our hearts by the Holy Spirit... (Rom. 5:5)

<sup>5</sup> 소망이 우리를 부끄럽게 하지 아니함은 우리에게 주신 성령으로 말미암아 하나님의 사랑이 우리 마음에 부은 바 됨이니 (롬 5:5)

1. The revelation of God’s love poured into our heart by the Spirit (Rom. 5:5) continually assures us that our hope in Christ is real. Whatever we hope for is far too low (1 Cor. 2:9).

성령님을 통해 우리의 마음에 부어지는 하나님의 사랑에 대한 계시(롬 5:5)는 그리스도 안에 있는 우리의 소망이 실제적이라는 확신을 우리에게 지속적으로 준다. 우리가 무엇을 소망해왔건 간에, 이는 하나님의 분량이 미치지 못한다 (고전 2:9).

<sup>9</sup>Eye has not seen, nor ear heard, nor have entered into the heart of man the things which God has prepared for those who love Him. (1 Cor. 2:9)

<sup>9</sup> 기록된 바 하나님이 자기를 사랑하는 자들을 위하여 예비하신 모든 것은 눈으로 보지 못하고 귀로도 듣지 못하고 사람의 마음으로 생각하지도 못하였다 함과 같으니라 (고전 2:9)

2. We need not fear being disqualified from receiving God’s love—even when we were enemies He loved us. Paul develops the idea of the love of God not disappointing us (Rom. 5:6-10).

우리는 하나님의 사랑을 받을 자격이 없을 것에 대해 두려워할 필요가 없다. 우리가 그분의 원수 되었을 때에도 그분은 우리를 사랑하셨다. 바울은 하나님의 사랑이 우리를 실망시키지 않음에 대한 부분을 확장시켜나간다 (롬 5:6-10).

<sup>10</sup>*If when we were enemies we were reconciled to God...much more, having been reconciled, we shall be saved by His life. (Rom. 5:10)*

<sup>10</sup> 곧 우리가 원수 되었을 때에 그의 아들의 죽으심으로 말미암아 하나님과 화목하게 되었은즉 화목하게 된 자로서는 더욱 그의 살아나심으로 말미암아 구원을 받을 것이니라 (롬 5:10)

- H. We can be confident in Jesus’ leadership instead of being angry with God, people, or ourselves in our trials. Our response of anger does not help anything nor does it accomplish God’s purpose (Jas 1:20).

우리는 환난 가운데 있을 때 하나님과 사람들, 그리고 우리 자신에 대해 화를 내기보다, 예수님의 리더십에 대한 확신을 가질 수 있다. 우리가 분노로 반응하는 것은 아무런 도움이 되지 못하며, 하나님의 목적을 이루지도 못한다 (약 1:20).

<sup>20</sup>*For the anger of man does not achieve the righteousness of God. (Jas. 1:20, NAS)*

<sup>20</sup> 사람이 성내는 것이 하나님의 의를 이루지 못함이라 (약 1:20)

### III. RESPONDING IN FAITH

#### 믿음으로 반응함

- A. Faith or confidence in God releases more of His blessing into our life and circumstances (Mt. 9:29). Cultivating faith with an attitude of trust has many implications for our life. It is foundational to experiencing more of what Jesus provided for us and for enjoying our relationship with Him.

하나님에 대한 믿음 또는 확신은 우리의 삶과 환경에 더 많은 그분의 축복을 풀어놓는다 (마 9:29). 신뢰의 태도로 믿음을 기경해나가는 것은 우리의 삶에 많은 영향을 가져온다. 예수님께서 우리를 위해서 공급하신 것들을 더욱 경험하는 것과, 그분과의 관계를 즐거워하는 것은 우리 삶에 근간에 되는 일이다.

<sup>29</sup>*Then He touched their eyes, saying, “According to your faith let it be to you.” (Mt. 9:29)*

<sup>29</sup> 이에 예수께서 그들의 눈을 만지시며 이르시되 너희 믿음대로 되라 하시니 (마 9:29)

- B. We grow in faith by learning what available to us in Christ. A trusting attitude of faith will bring peace to our life instead of trying to figure everything out and fixing everything.

우리는 그리스도 안에서 우리에게 허락된 것들을 배움으로 우리의 믿음이 자라나게 된다. 신뢰하는 믿음의 태도는 우리의 삶에 평화를 가져다 주며, 모든 것을 해결하거나 고치려고 노력하지 않게 된다.

- C. We can avoid much unnecessary anguish and anxiety by deciding to let go of the unproductive overthinking about our problems. Some are so preoccupied asking “Why, God?” and “When, God?” that they never develop their faith. Many are consumed with trying to figure out the answer to each dilemma in their life. We can trust that if God does not do it our way, then His way is better.

우리는 우리의 문제들에 대한 비생산적으로 과도한 생각을 하지 않기로 결정함으로, 불필요한 괴로움이나 염려들의 상당부분을 피할 수 있다. 어떤 이들은 “하나님 왜입니까?”라는 것과 “하나님 도대체 언제입니까?”라는 것을 묻는데 너무도 사로잡혀서 자신의 믿음을 발달시켜나가지 못한다. 많은 이들은 자신의 삶에 있는 각각의 딜레마에 대한 답을 찾기 위한 노력에 너무 지쳐버린다. 우리는 하나님께서 우리의 방법대로 일하시지 않을 때, 그분의 방법이 훨씬 더 낫다는 것을 신뢰할 수 있다.

- D. Faith that trusts the Lord is a decision that we make to walk in faith and enjoy God while He is helping our problems. Our trust is ours to put anywhere we choose. We can put our faith and trust in the Lord, or in ourselves, or in people.

주님을 신뢰하는 믿음은 우리가 믿음 안에서 행하기로 하는 결정이며, 그분이 우리의 문제들을 도와주시는 가운데 하나님을 즐거워하기로 하는 결정이다. 우리의 신뢰는 우리의 것을 우리가 선택한 곳에 두는 일이다. 우리는 우리의 믿음과 신뢰를 주님 안에 둘 수도 있고, 우리 자신이나 사람들 안에 둘 수도 있다.

- E. Our emotions follow wherever our mind goes. Our thoughts, words, and emotions are deeply inter-connected. What we think and what comes out of our mouth greatly affects our emotional condition.

우리의 감정들은 우리의 마음이 가는 곳을 따라간다. 우리의 생각들과 말, 그리고 감정들은 서로 깊이 연결되어 있다. 우리가 생각하는 것과 우리의 입에서 나오는 말들은 우리의 감정적인 상태에 크게 영향을 끼친다.

- F. Many godly people are stuck spiritually because they believe the devil’s lies. These lies become their reality. The only way to know when the devil is lying to you is to be educated in the God’s Word. We must learn the truth about God, the devil, and ourselves.

많은 경건한 사람들은 사단의 거짓말을 믿는 것 때문에 영적으로 막히곤 한다. 이 거짓말들은 그들의 실체가 되어버린다. 사단이 당신에게 거짓말을 하고 있다는 것을 알 수 있는 유일한 방법은 하나님의 말씀에 대해 교육을 받는 것이다. 우리는 하나님과 사단, 우리 자신에 대한 진리를 배워야만 한다.

- G. We must meditate on God’s Word by letting it roll over and over in our mind as we talk to Jesus about it. We know how to meditate because when we worry, we mediate on our problems by letting them roll over and over in our mind talking to ourselves.

우리는 하나님의 말씀에 대해 예수님께 대화를 함으로, 이 말씀이 우리 마음 안에서 계속해서 역사하도록 함으로 묵상을 해야 한다. 우리는 묵상을 어떻게 하는지를 알고 있는데, 우리가 염려할 때 우리는 우리 자신과 대화를 하면서 우리 자신의 문제들이 우리 마음 안에 계속해서 굴러다니도록 하며 문제를 묵상한다.

- H. We can talk ourselves into anxiety, but just as surely we can talk ourselves out of it and into faith. We talk ourselves into a negative mood by rehearsing our problems separated from God’s promises.

우리는 우리 자신과 대화를 하면서 염려에 빠져버릴 수 있다. 하지만 우리는 명확하게 우리 자신이 그것에서 나와서 믿음으로 들어가도록 대화할 수 있다. 우리는 우리 자신의 문제들에 대해 하나님의 약속과는 떨어져서 생각함으로 부정적인 감정으로 빠져버리게 된다.

- I. We do not have to bow down to emotions that control and dictate how we live. We must learn what the Word says about who we are in Christ and how God will work in our life.

우리는 우리가 어떻게 살아갈지를 조정하고 명령하는 감정들에 굴복하고 살아갈 필요가 없다. 우리는 우리가 그리스도 안에서 누구인지, 또 하나님께서 우리의 삶에서 어떻게 일하실 지에 대해 하나님의 말씀이 말하고 있는 것을 배워야만 한다.

- J. We can be confident that He is working even when we cannot see or feel His work. Often the Lord will not let us solve all of our problems. He wants us to rely on Him.



우리는 우리가 그분의 일하심을 보거나 느낄 수 없을 때조차도 일하고 계신다는 것을 확신할 수 있다. 주님은 종종 우리가 우리의 모든 문제들을 풀도록 하지 않으시기도 한다. 그분은 우리가 그분을 의지하기를 원하신다.

*“...being confident of this very thing, that He who has begun a good work in you will complete it until the day of Jesus Christ. (Phil. 1:6)*

**“ 너희 안에서 착한 일을 시작하신 이가 그리스도 예수의 날까지 이루실 줄을 우리는 확신하노라 (빌 1:6)**

- K. Life is a process, not an event. If we fail today or if things fall apart, we can begin again. No matter what, it is never too late to start doing and believing the right things. It is never too late for a new beginning in your life. We must let go of painful things, mistakes, failures, and wrong decisions. We do not earn new beginnings, but we step out in faith and believe the Word of God.

삶은 과정이다. 한번 일어나고 마는 사건이 아니다. 우리가 오늘 실패하거나 일이 무너져도, 우리는 다시 시작할 수 있다. 어떤 일이건 간에, 옳은 일들을 행하기 시작하고 믿기 시작하기에 너무 늦은 때란 없다. 당신이 삶을 새롭게 시작하기 위해 너무 늦은 때란 없다. 우리는 고통스러운 일이나 실수, 실패나 잘못된 결정들을 잊어버려야 한다. 우리는 새롭게 출발할 기회를 얻게 된다고보다, 믿음으로 앞으로 나아가며 하나님의 말씀을 믿는 일을 행하게 된다.

#### IV. QUESTIONS FOR SMALL-GROUP DISCUSSION (e. g., FCF FRIENDSHIP GROUPS)

**SMALL-GROUP 토론을 위한 질문들 (예를 들어, FCF 프렌십 그룹)**

1. Identify one point that inspired or challenged you. Why? What will you do differently to apply it?  
당신에게 영감을 주거나 도전이 되었던 부분 한 가지를 말해보십시오. 이것을 적용하기 위해 어떤 일을 하실 것입니까?
2. Identify one point that you want to impart to a younger believer. Why? How will you approach this?  
당신의 젊은 성도들에게 전해주고 싶은 한 가지 포인트를 말해보십시오. 왜입니까? 이것에 대해 어떻게 접근하시겠습니까?
3. Identify one point that you would like to gain more understanding of. How will you seek to gain it?  
당신이 더 이해하고 싶은 부분 한 가지를 말해보십시오. 이를 이해하기 위해 어떻게 노력하시겠습니까?